

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.320; 29.120.99 **Září 2010**

ČSN
EN 62080
35 4112

Přístroje se zvukovou signalizací pro domovní a podobné účely

idt IEC 62080:2001 + idt IEC 62080:2001/A1:2008

Sound signalling devices for household and similar purposes

Dispositifs de signalisation sonore pour usage domestique et analogue

Akustische Signalgeber für den Haushalt und ähnliche Zwecke

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62080:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62080:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60065:1998 nezavedena*)

IEC 60068-2-32:1975 zavedena v ČSN IEC 68-2-32:1994 (34 5791) Elektrotechnické a elektronické výrobky – Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí – Část 2-32: Zkouška Ed: Volný pád

IEC 60068-2-75:1997 zavedena v ČSN EN 60068-2-75:1999 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí – Část 2: Zkoušky – Zkouška Eh: Zkoušky kladivem (paličkou, pružinovým přístrojem a svislým kladivem)

IEC 60083:1997 nezavedena*)

IEC 60085:1984 nezavedena*)

IEC 60112:1979 nezavedena*)

IEC 60127 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60127 (35 4730) Miniaturní pojistky

IEC 60212:1971 zavedena v ČSN IEC 212:1997 (34 6401) Standardní podmínky používané před zkoušením a během zkoušení pevných elektroizolačních materiálů

IEC 60216 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60216 (34 6416) Elektroizolační materiály – Vlastnosti

tepelné odolnosti

IEC 60227 (soubor) nezaveden

IEC 60245 (soubor) nezaveden

IEC 60317 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60317 (34 7303) Specifikace jednotlivých typů vodičů pro vinutí

IEC 60320 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60320 (35 4508) Nástrčky a přívodky na spotřebiče pro domácnost a podobné všeobecné použití

IEC 60384-14:1993 nezavedena*)

IEC 60417 (databáze) je dostupná na serveru www.iec.ch

IEC 60529:1989 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

IEC 60664-1:1992 nezavedena*)

IEC 60664-3 zavedena v ČSN EN 60664-3 (33 0420) Koordinace izolace zařízení nízkého napětí - Část 3: Použití ochranných vrstev, zalévání nebo zalisování pro ochranu proti znečištění

IEC 60670 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60670 (37 0100) Krabice a úplné kryty pro elektrická příslušenství pro domovní a podobné pevné elektrické instalace

IEC 60695-2-1 (všechny normativní listy) nezavedena*)

IEC 60730 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60730 (36 1960) Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely

IEC 60998 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60998 (37 0670) Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost a podobné účely

IEC 61000-2-2:1990 nezavedena*)

IEC 61000-3-2:2000 nezavedena*)

IEC 61000-3-3:1994 nezavedena*)

IEC 61000-4-2:1995 nezavedena*)

IEC 61000-4-3:1995 nezavedena*)

IEC 61000-4-4:1995 nezavedena*)

IEC 61000-4-5:1995 nezavedena*)

IEC 61000-4-6:1996 nezavedena*)

IEC 61000-4-11:1994 nezavedena*)

IEC 61558-1:1997 zavedena v ČSN EN 61558-1:1999 (35 1330) Bezpečnost výkonových transformátorů, napájecích zdrojů a podobně - Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky

CISPR 14 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 55014 (33 4214) Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje

ISO 1456:1988 nezavedena*)

ISO 2081:1986 nezavedena*)

ISO 2093:1986 zavedena v ČSN ISO 2093:1995 (03 8515) Elektrolyticky vyloučené povlaky cínu – Specifikace a zkušební metody

Informativní údaje z IEC 62080:2001 + A1:2008

Mezinárodní normu IEC 62080 připravila technická komise 23: Elektrická příslušenství.

Tato sloučená verze IEC 62080 sestává z prvního vydání (2001) [dokumenty 23/287/FDIS a 23/293/RVD] a jeho změny A1:2008 [dokumenty 23/450/FDIS a 23/457/RVD].

Technický obsah je tedy identický se základním vydáním a jeho změnou a byl připraven pro pohodlí uživatelů.

Vydání je označeno číslem 1.1.

Přílohy A, B a C jsou nedílnou součástí této normy.

V této normě jsou použity tyto typy písma:

- vlastní požadavky: kolmé písmo;
- *specifikace zkoušek: kurzíva;*
- vysvětlující texty: menší kolmé písmo.

Slova vytištěná **tučně** jsou definována v kapitole 3.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČ 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130, Elektrické přístroje nn, elektrické příslušenství a pojistky nn

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jindřich Šesták

EVROPSKÁ NORMA EN 62082
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ICS 29.120.99

**Přístroje se zvukovou signalizací pro domovní a podobné účely
(IEC 62080:2001 + A1:2008)**

Sound signalling devices for household and similar purposes
(IEC 62080:2001 + A1:2008)

Dispositifs de signalisation sonore
pour usage domestique et analogue
(CEI 62080:2001 + A1:2008)

Akustische Signalgeber für den Haushalt
und ähnliche Zwecke
(IEC 62080:2001 + A1:2008)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2009-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 62080:2009 E

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 62080:2001 a její změny 1:2008, vypracovaný v technické komisi IEC TC 23

Elektrická příslušenství byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu a byl schválen CENELEC jako EN 62080 dne 2009-10-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní

(dop) 2010-10-01

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62080:2001 + A1:2008 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

- 1** Rozsah platnosti 9
- 2** Citované normativní dokumenty 9
- 3** Definice 11
- 4** Všeobecné požadavky 15
- 5** Všeobecné poznámky ke zkouškám 15
- 6** Třídění 16
- 7** Značení 17
- 8** Ochrana před úrazem elektrickým proudem 19
- 9** Konstrukční požadavky 19
- 10** Normální činnost 23
- 11** Oteplení 23
- 12** Podmínky abnormální funkce 27
- 13** Odolnost proti stárnutí, ochrana před vniknutím pevných předmětů a před škodlivým vniknutím vody
a odolnost proti vlhkosti 28
- 14** Izolační odpor a elektrická pevnost 30
- 15** Mechanická pevnost 33
- 16** Odolnost proti teple 37
- 17** Vnitřní zapojení 38
- 18** Součásti 38
- 19** Svorky 38
- 20** Ohebné kabely a jejich připojení 39

21 Uzemnění 43

22 Šrouby, proudovodné části a spoje 43

23 Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti 45

24 Odolnost izolačního materiálu proti nadměrnému teple, vzplanutí a šíření plamene 46

25 Odolnost proti korozi 48

26 Požadavky na EMC 48

Příloha A (normativní) Elektronické přístroje 58

Příloha B (normativní) Požadavky na EMC 60

Příloha C (normativní) Měření povrchových cest a vzdušných vzdáleností 63

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace 68

Obrázek 1 – Příklady různých typů šroubů 49

Obrázek 2 – Normalizovaný zkušební prst 50

Obrázek 3 – Zařízení pro zkoušku na krytech a víčkách 51

Obrázek 4 – Kalibr (tloušťka asi 2 mm) pro ověření obrysu krytů a víček 51

Obrázek 5 – Příklady použití kalibru z obrázku 4 na kryty upevněné bez šroubů na montážní nebo nosnou plochu 52

Obrázek 6 – Příklady použití kalibru z obrázku 4 v souladu s požadavky 53

Obrázek 7 – Neobsazeno 53

Obrázek 8 – Nákres znázorňující směr aplikace kalibru z obrázku 7 54

Obrázek 9 – Přístroj pro zkoušku tlakem kuličky 54

Obrázek 10 – Přístroj pro zkoušku ohybem 55

Obrázek 11 – Zkušební kolíky 55

Strana

Obrázek 12 – Zkušební stěna 56

Obrázek 13 – Schematické znázornění 57

Tabulka 1 – Síla, která má působit na kryty, víčka nebo ovládací prvky, jejichž upevnění není závislé na šroubech 20

Tabulka 2 – Moment, který má být použit pro šrouby a spoje 24

Tabulka 3 – Hodnoty maximálního oteplení 26

Tabulka 4 – Mezní hodnoty teploty 27

Tabulka 5 – Minimální hodnoty izolačního odporu pro přístroje chráněné doplňkovou izolací a přístroje chráněné uzemněním 30

Tabulka 6 – Minimální hodnoty izolačního odporu pro přístroje chráněné instalací 30

Tabulka 7a – Zkušební napětí pro přístroje, jejichž jmenovité napětí nepřesahuje 130 V 31

Tabulka 7b – Zkušební napětí pro přístroje, jejichž jmenovité napětí je vyšší než 130 V 32

Tabulka 8 – Zkušební napětí 33

Tabulka 9 – Tahová síla působící na kolíky 35

Tabulka 10 – Krouticí momenty pro ověření mechanické odolnosti šroubových ucpávek 35

Tabulka 11 – Tahová síla a krouticí moment 40

Tabulka 12 – Minimální vzdušné vzdálenosti 46

Tabulka 13a – Povrchové cesty základní a přídatné izolace 46

Tabulka 13b – Povrchové cesty zesílené izolace 46

Tabulka B.1 – Požadavky na zkoušky a úrovně podle skupiny přístrojů 60

1 Rozsah platnosti

Tato mezinárodní norma platí pro **přístroje se zvukovou signalizací** s neoddělitelnými úplnými kryty nebo pro **přístroje se zvukovou signalizací**, které mají být namontovány do úplných krytů nebo dodávány s úplnými kryty podle IEC 60670, určené pro domovní a podobné účely, jejichž **jmenovitá napětí** jsou maximálně AC 250 V nebo DC 250 V a jmenovité příkony nepřesahují 100 VA. V těchto **přístrojích se zvukovou signalizací** může být také vestavěna signálka se jmenovitým příkonem nepřesahujícím 10 VA.

Tyto výrobky jsou ve zbývajícím textu normy označovány jako „přístroje“.

Tato norma platí pro **pevné, přenosné a zásuvné přístroje** pro vnitřní a venkovní používání.

V místech, kde jsou speciální podmínky, mohou být požadovány speciální konstrukce.

POZNÁMKA 1 Tuto normu nebo její části je možné používat jako směrnici pro **přístroje se zvukovou signalizací** s napětím nižším než AC 50 V nebo DC 75 V. Doplňující požadavky pro **přístroje se zvukovou signalizací** s napětím nižším než AC 50 V nebo DC 75 V se připravují.

POZNÁMKA 2 Tato norma nezahrnuje funkce rádiového vysílání nebo příjmu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.